

· 国家教委『八五』规划项目 ·

崔荣昌 著

四川方言与巴蜀文化

四川大学出版社



H172.3
C972

·国家教委『八五』规划项目·

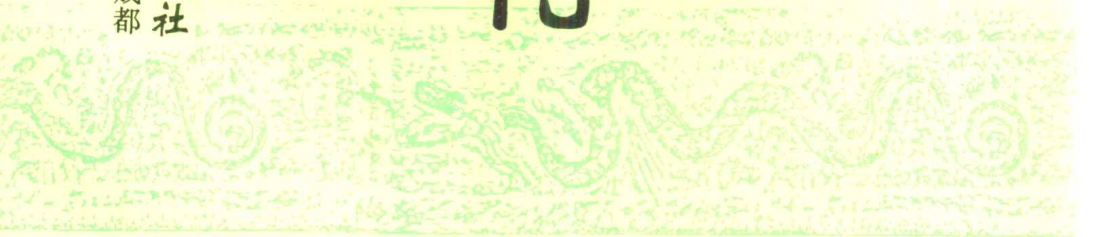
崔荣昌 著

四川方言与巴蜀文化



四川大学出版社

一九九六年·成都



(川) 新登字 014 号

责任编辑：张纪亮

封面设计：冯先洁

版式设计：张纪亮

责任印刷：张 凡

四川方言与巴蜀文化

崔荣昌 著

四川大学出版社出版发行（成都市望江路 29 号）

四川省新华书店经销 郫县犀浦印刷厂印刷

850×1168mm 32 开本 13.75 张 2 插页 300 千字

1996 年 8 月第 1 版 1996 年 8 月第 1 次印刷

印数：0001—1500 册

ISBN7-5614-1296-7/H·61 定价：15.00 元

序

在现代中国语言学家中最早关心语言与文化的关系的是罗常培先生。他在1950年出版的《语言与文化》一书，在当时的确是独一无二的令人耳目一新的著作。在这本书的“总结”里他强调指出：语言学的研究不能局限在语言本身的资料以内，必须扩大范围，让语言现象跟其他社会现象联系起来。罗先生的倡导和实践给中国语言学开辟了一条新路。可是此后三十多年中这条路上却人迹罕至。80年代吕叔湘先生在为《中国大百科全书·语言文字》写的专论“语言和语言研究”中说：研究一个民族的语言常常涉及这个民族的文化，这可以称为文化语言学。然而在这个领域内踏踏实实的耕耘者仍不够多。人们期待着理论联系实际的新求与务实相结合的佳作源源面世。

四川大学崔荣昌同志60年代初就负笈广州，师从中山大学黄家教先生开始研究汉语方言，长期辛勤治学，“兀兀穷年”。近年来，他在著名刊物上发表了《四川方言的形成》、《四川方言研究述评》等多篇论文，受到海内外同行学者的称赞；此外他还写成了专著《四川境内的湘方言》、《四川境内的客方言》、《四川邛崃油榨方

言记》，也即将出版问世。正如罗先生所指示的，他的研究工作没有停留在语言本身，而是由语言扩展及于文化。现在呈现在读者面前的这部《四川方言与巴蜀文化》就是他在文化语言领域的新贡献。

著者认为四川方言是在巴蜀地区和巴蜀文化的背景下孕育和形成的，所以在分别讨论四川境内的官话、客话、湘语和闽语之前先介绍四川的地理、历代行政区划和人口源流，特别值得注意的是著者利用了大量的方志史料和 177 份珍贵的族谱，据以揭示移民入川的原因、经过、时间、分布地区、民情风俗等重要历史事实，再进而论述四川地名与巴蜀文化、“方言·作物·饮食”、“方言·文艺·民俗”，最后以四川方言研究述评结束全书。概括说来，本书揭示了巴蜀语言文化本身及其与华夏语言文化的融合过程，阐明了四川方言的形成与历史上中华民族几次大移民的关系以及兄弟民族之间的交往对四川境内语言的影响，这全都是富有新意的。

由于本书是著者多年潜心探讨并完成一系列专题之后的综合成果，因而不同于“率尔操觚”者的浮泛之作，称得上是地域方言与地域文化研究上的可喜收获；又由于兼具知识性和趣味性，本书既是很有学术价值的专门著作，又是雅俗共赏的一般读物。相信它的出版必将为人文社会科学工作者提供有益的参考，也必将受到社会上广大读者的欢迎。

张永言

1996年1月于成都

前 记

在本书即将付梓之时，著者想得最多的是：首先要感谢巴山蜀水的父老乡亲，尤其是我阿妈。是他们的各种乡谈土语，使我从儿时起就同方言结下了不解之缘，“广东腔”、“湖广腔”、“老湖广”至今言犹在耳；十多年来，又是他们的质朴、真诚和无私奉献，供给我大量翔实珍贵的方言资料及人文史料。

其次，要感谢我尊敬的老师：甄尚灵、张永言、赵振铎、黄家教四位先生。感谢他们多年的教诲和启迪，使我得以从事和热心语言的教学与探索工作。

再其次，要感谢：丁声树、杨时逢、吕叔湘、朱德熙、周祖谟、俞敏、林焱、王均、李荣、唐作藩、侯精一、何大安、胡昭曦、张振德、聂敏熙、李恕豪诸位先生以及黄雪贞、杨秀芳、李锡梅、田懋勤、倪月华诸君，还有本书引用论著中列名的诸位先生。他们的言论著与敬业精神曾给我以巨大影响；他们对本书及其相关短文，或给予了肯定和奖励，或有过指正和建议，或参与过调查并提供了资料。

还要感谢国家教委、校系领导，尤其是社科处的蔡曙先和出版社的王锦厚两位先生，是他们的信任、鼓励和支持，这本书才得以

如期结题并顺利地出版。

本书的部分内容曾以短文的形式发表在《中国语文》、《方言》、《四川大学学报》、《文史杂志》、《龙门阵》、《成都市志通讯》、《志林大观》、《成都晚报》等刊物上。现在把这些短文熔裁入书，形式与内容同旧文虽有所别，但我仍要感谢上述报刊的各位编辑先生。感谢他们让我事先有一个向读者请教的机会，因此而减少了一些错误。

这本书虽然出版了，自觉还有许多疏漏和不甚圆满之处。对我个人来说，仅仅是一个探索的起点，也是我从事教学与科研的一次总结，或者一份答卷，谨此

奉献给前辈和时贤，

奉献给广大的读者，

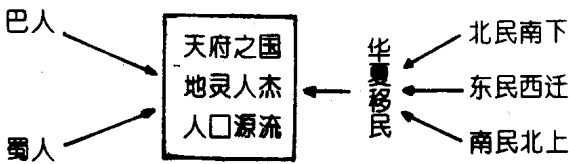
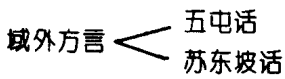
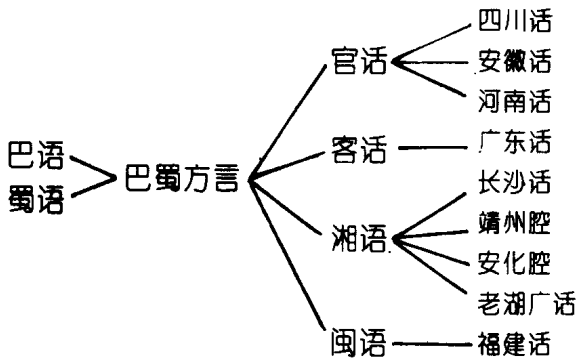
奉献给伟大的母亲，

奉献给天府之国

这一片饱含深情的沃土！

崔荣昌 谨志

1996年1月8日于成都



江西填湖广 湖广填四川

* 国家教委“八五”人文、 *
* 社会科学研究规划 *
* 语言学 研究项目 *
* 批准号:93JA 740017 *

目 录

序.....	张永言(1)
前记.....	(1)

零 综论

一 方言与地域文化.....	(2)
1 《四川方言与巴蜀文化》选题的缘由	(2)
2 方言与地域文化之研究实例	(4)
二 方言与移民.....	(7)
1 移民是四川人口史上的一大特点	(8)
2 四川方言是移民的产物	(9)
3 方志所载的移民与方言史料.....	(10)
4 族谱的方言与文化价值.....	(12)
三 方言与民族交往	(15)
1 四川方言对境内兄弟民族语言的影响.....	(16)
2 地名词与民族交往.....	(19)
四 结语	(22)

壹 地理·区划·人口·语言

- 一 四川地理和历代行政区划 (24)
 - 1 地理位置与面积 (24)
 - 2 历代行政区划 (25)
 - 3 历代政区与方言的分区 (29)
- 二 四川人口源流 (32)
 - 1 巴人和蜀人 (32)
 - 2 历史上的移民入川 (36)
 - 3 历史上的移民出川 (48)
 - 4 巴蜀大地地灵人杰 (49)
- 三 巴蜀的语言 (55)
 - 1 巴蜀人的语言与汉语有别 (55)
 - 2 巴蜀语言的分化 (58)
 - 3 巴蜀方言的形成及其特点 (60)

贰 方志·会馆·族谱

- 一 方志 (67)
 - 1 方志所载的移民活动 (68)
 - 2 方志所载的方言资料 (73)
- 二 会馆 (78)
 - 1 清代的四川各籍会馆 (78)
 - 2 会馆是移民文化的产物 (82)
- 三 族谱 (85)
 - 1 方志所录姓氏的源流 (86)

-
- 2 族谱的方言文化价值····· (90)
- 3 族谱选录····· (94)

叁 四川的官话

- 一 四川官话及其源流····· (106)
- 1 四川官话的名称····· (106)
- 2 四川官话的形成····· (106)
- 3 “湖广人”族谱史料····· (108)
- 二 四川方言点与四川官话的分布····· (114)
- 1 四川方言点····· (115)
- 2 四川官话的分布····· (118)
- 三 四川官话的特点与分区····· (118)
- 1 四川官话的特点····· (118)
- 2 四川官话的分区····· (123)
- 四 四川官话的代表——成都话····· (126)
- 1 成都话的语音特点····· (126)
- 2 成都话是四川官话的代表····· (128)
- 3 成都话同普通话和诸汉语方言的关系····· (129)
- 五 四川境内的“河南话”与“安徽话”····· (135)
- 1 西昌市区的“河南话”····· (135)
- 2 四川各地的“安徽话”····· (136)

肆 四川的客家话

- 一 四川客家话及其源流····· (139)
- 1 客家方言的形成和分布····· (139)

2	四川客话及其源流	(141)
3	客家人族谱史料	(142)
二	四川客家人与客家话的分布	(163)
1	四川客家人历次迁徙简表	(163)
2	60份客家族谱所揭示的历史事实	(168)
3	四川客家人与客家话的分布	(171)
三	四川客家人的传统习俗	(172)
1	客家人的文化礼俗	(173)
2	成都东山的客家山歌	(175)
四	四川客家话的特点	(180)
1	四川客家话语音特点	(181)
2	四川客家话词汇特点	(185)
3	四川客家话语法特点	(188)

伍 四川的湘语

一	四川湘语及其源流	(191)
1	湘方言的形成和分布	(191)
2	四川湘语及其源流	(192)
3	湘语区移民的族谱史料	(193)
二	四川湘民与湘语的分布	(215)
1	四川湘民迁徙简表	(215)
2	66份湘民族谱所揭示的历史事实	(220)
3	四川湘民与湘语的分布	(223)
三	四川湘语的特点	(225)
1	四川湘语的名称与类型	(225)

-
- 2 四川湘语的语音特点 (226)
 - 3 四川湘语的词汇、语法特点 (229)

陆 四川的闽语及其他

- 一 四川的闽语“福建话” (242)
 - 1 闽方言的形成与分布 (242)
 - 2 闽语区移民入川史料 (244)
 - 3 四川闽语的分布及词语特点 (247)
- 二 四川方言与民族语言 (257)
 - 1 成都回民穆斯林及其“经堂语” (259)
 - 2 四川方言与羌语 (267)
 - 3 四川方言与纳西语 (276)
 - 4 四川方言与嘉戎语 (282)
 - 5 四川方言与彝语 (289)
- 三 “苏东坡话”和“五屯话” (292)
 - 1 海南临高的“苏东坡话” (292)
 - 2 青海同仁的“五屯话” (294)

柒 地名词与巴蜀文化

- 一 巴、蜀、四川、成都、重庆得名之说 (296)
 - 1 巴、蜀 (296)
 - 2 四川 (298)
 - 3 成都 (299)
 - 4 重庆 (302)
- 二 从街名看成都文化景观 (303)

1	街、里、坊、巷、胡同、路、道	(304)
2	街名记载着成都的文化习俗	(306)
3	成都街名的语言特色	(309)
三	四川地名的主要特点	(311)
1	坝(坝子、坝坝)、巴	(312)
2	邛、都	(313)
3	井(盐井、天然气井)	(314)
4	场	(315)
四	地名与民族交往	(316)
1	纯汉语方言地名	(317)
2	音译加汉语通名	(317)
3	藏语地名溯源	(318)

捌 方言·作物·饮食

一	四川方言与作物栽培	(322)
1	移民与作物栽培	(323)
2	四川方言与茶文化	(330)
二	四川方言与酒文化	(335)
1	川酒与酒文化	(336)
2	川酒与川方言	(337)
三	四川方言与饮食文化	(339)
1	干饭、稀饭、馍馍(馒头)、抄手(馄饨)、锅盔	(340)
2	川菜	(342)
3	川味小吃	(346)

玖 方言·文艺·民俗

- 一 川籍作家与四川方言····· (350)
 - 1 艾芜论四川话的来源····· (350)
 - 2 《跻春台》中的四川方言····· (353)
 - 3 巴金作品中的川方言词····· (354)
 - 4 郭沫若等作品中的川方言词····· (356)
- 二 川剧与四川方言····· (359)
 - 1 川剧是清代“湖广填四川”的产物····· (359)
 - 2 川剧流派····· (360)
 - 3 川剧与川方言····· (362)
- 三 民间文学与四川方言····· (365)
 - 1 古代蚕丛氏的传说····· (366)
 - 2 人类起源的神话····· (367)
 - 3 民间文学的方言差异····· (369)
- 四 四川歌谣····· (370)
 - 1 竹枝词····· (370)
 - 2 川江号子····· (371)
 - 3 歌谣····· (373)
- 五 民俗与禁忌····· (376)
 - 1 民俗····· (376)
 - 2 禁忌与讳饰····· (380)

拾 四川方言研究述评

- 一 四川方言的词汇研究时期····· (385)

1	古代的巴蜀语言	(385)
2	巴蜀汉语方言	(386)
3	巴蜀汉语方言的词汇研究	(388)
二	四川方言语音的普查时期	(398)
1	《四川方言调查报告》	(399)
2	《四川方言音系》	(400)
3	《报告》和《音系》的价值	(400)
4	《华阳凉水井客家话记音》和《李庄方言记》	(401)
三	四川方言的全面研究时期	(403)
1	四川官话研究的新阶段	(403)
2	四川方言的全面探讨	(406)
四	结语	(409)
附录	引用论著作者索引	(412)